



RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

# boletín informativo

TENENCIA DE LA TIERRA

## 2012 – Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos



LA POSIBILIDAD DE ACCEDER A LA ENERGÍA, en particular una energía

limpia y eficiente, transforma, en los países en desarrollo, la vida de las poblaciones más vulnerables. En la actualidad, una de cada cinco personas en todo el mundo carece de acceso a los sistemas modernos de distribución de electricidad. En distintos lugares del planeta, tres mil millones de personas están aún subordinadas a la disponibilidad de madera, carbón vegetal y desechos animales para cocinar y calentarse.

En el otro extremo del espectro, los países industrializados dependen cada vez más de las fuentes energéticas que apuntalan la economía mundial y los avances tecnológicos. Sin embargo, estos países deben hacer frente a un peligro muy diferente: el despilfarro de energía causado por un uso energético ineficiente y la excesiva dependencia de la energía derivada de combustibles fósiles, que es un factor clave del continuo debate sobre el cambio climático.

La decisión de las Naciones Unidas de proclamar el año 2012 Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos fue vista como una oportunidad para que la atención mundial se concentrara en los desafíos que enfrentan los países en desarrollo y desarrollados en lo que se refiere al acceso y uso eficiente de las fuentes energéticas sostenibles.

Con esta iniciativa se persigue reunir en un debate amplio a un vasto abanico de partes interesadas: en particular a gobiernos, administraciones regionales, empresas, inversores, asociaciones comunitarias, organizaciones internacionales y el mundo académico. El propósito es estimular el diálogo dentro y entre estos varios grupos para lograr tres objetivos interrelacionados:

garantizar el acceso universal a servicios energéticos modernos; duplicar el ritmo del uso eficiente de la energía; y • duplicar la proporción de la energía renovable en el conjunto de las energías utilizadas en el mundo.

En su discurso de apertura de la Cumbre Mundial sobre Energía del Futuro, pronunciado el 16 de enero de 2012, el Secretario General de las Naciones Unidas Ban Ki-moon lanzó la iniciativa «Energía Sostenible para Todos», e instó a participar en ella a gobiernos, el sector privado y la sociedad civil. «Este es el momento adecuado para esta iniciativa. En todo el mundo estamos viendo un impulso para la acción concreta que reduzca la pobreza energética, para catalizar el crecimiento económico sostenible, y mitigar los riesgos del cambio climático. Lograr una energía sostenible para todos es posible y necesario. La iniciativa nos ayudará a lograr estos objetivos al mismo tiempo. Puede ser una triple victoria para todos.»

Olivier Dubois, Oficial superior de energía de la FAO, admite que la celebración de este Año ofrece oportunidades importantes para exhibir la iniciativa «Energía Sostenible para Todos».



Para más información:

Sitio Web del Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos  
Sitio Web sobre bioenergía de la FAO

RECURSOS NATURALES

### El Boletín de Recursos Naturales y Medio Ambiente



BIENVENIDOS AL PRESENTE NÚMERO del Boletín de recursos naturales y medio ambiente.

En este número del Boletín del Departamento de Gestión de Recursos Naturales y Medio Ambiente nos complace anunciar que las Naciones Unidas han declarado el año 2012 Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos. Esta celebración representa una oportunidad de concentrar la atención mundial en los desafíos a que deben hacer frente tanto los países desarrollados como los países en desarrollo a la hora de abordar el acceso a la energía y los problemas relacionados con el uso eficiente de las fuentes energéticas sostenibles.

También analizamos un interesante proyecto de tenencia de la tierra con el cual se persigue introducir, por medio de un programa informático de código abierto, la tecnología avanzada en los sistemas de registro de la propiedad en los países en desarrollo. Por último, revisamos las lecciones aprendidas y los principales logros de un exitoso proyecto de gestión hídrica transfronteriza realizado en la cuenca del Nilo.

Para más información:

Departamento de Gestión de Recursos Naturales y Medio Ambiente la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación  
<http://www.fao.org/nr/nr-home/es/>

## CAMBIO CLIMÁTICO

## Gracias a un levantamiento catastral más exacto se mejora la tenencia de la tierra en los países en desarrollo



LOS SISTEMAS CATASTRALES —o sistemas de registro de la propiedad— se utilizan en todo el mundo para la inscripción de los detalles relativos a la propiedad de las tierras. La difusión de los modernos catastros secundados por la tecnología de la información ha jugado un papel importante en la limitación de

prácticas corruptas y no transparentes en la ordenación de las tierras. Los catastros informatizados también contribuyen a mejorar la estructura y accesibilidad de los registros; facilitan una toma de decisiones fundamentada en conocimientos, y promueven la disseminación de los datos.

Sin embargo, el empleo de programas informáticos patentados para el registro de tierras puede tener costos altos, lo que hace poco probable la adopción de estas técnicas en los países en desarrollo. Ahora bien, en muchos de esos países es grande el interés por aplicar en los registros de la propiedad la tecnología de la información debido a los beneficios que derivan de su uso.

El Proyecto Soluciones para la administración de las tierras libres (SOLA, por su sigla en inglés) fue diseñado atendiendo a estas preocupaciones. El proyecto, que tiene una duración de tres años y es financiado por el Gobierno de Finlandia, fue lanzado en junio de 2011 con la finalidad de poner al alcance de los países en desarrollo sistemas informáticos asequibles mediante los cuales los usuarios podrán llevar a cabo el registro de las tierras con arreglo a normas de transparencia y gobernanza perfeccionadas, podrán utilizar para efectuar análisis más exactos y coordinar mejor su respuesta al fuego.



En el proyecto se hace uso de un soporte lógico de código abierto. A diferencia de los programas patentados, los de código abierto no están sujetos al pago de una licencia costosa. Además, estos protocolos pueden ser libremente modificados y ajustados, ya que el «motor» que los gobierna es accesible por el programador. Otra de sus ventajas es que se trata de programas más flexibles y adaptables a los catastros, prácticas y lenguajes registrales locales que los soportes lógicos patentados.

Tres países —Samoa, Nepal y Ghana— están participando en la fase piloto del proyecto y aplican el soporte lógico para configurar sus propios registros de tierras. Los trabajos iniciales han dado resultados prometedores. Según Neil Pullar, coordinador del proyecto, «SOLA atraviesa una fase apasionante. El programa genérico inicial, elaborado en Roma, ya ha sido terminado en gran parte, y la fase de adaptación comienza en marzo en los tres países piloto. Los técnicos programadores de Roma están atareados preparando ahora los cursillos de capacitación, por celebrarse en cada uno de los países piloto, para los equipos informáticos locales.»

### Para más información

Soluciones para la administración de las tierras libre  
FLOSS in cadastre and land registration: Opportunities and risks  
Sitio Web de Tenencia de la tierra

## RECURSOS HÍDRICOS



## Colaboración entre la FAO, el Gobierno de Italia y los países de la cuenca del Nilo

### Gestión de las aguas transfronterizas

EN LA SECCIÓN «Cuestiones en el centro de atención» examinamos un proyecto, recientemente completado, financiado por el Gobierno de Italia y administrado por la FAO, cuyo propósito es la gestión colaborativa de los recursos hídricos en diez países de la cuenca del Nilo. A medida que este proyecto, de 15 años de duración, se acerca a su conclusión el Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, las oficinas técnicas de la FAO y el Director de la Iniciativa para la Cuenca del Nilo han abierto un debate sobre lo que se ha logrado gracias al proyecto y la forma que adoptarán en el futuro las actividades en colaboración de los países de la cuenca.

### Para más información:

Cuestiones en el centro de atención – febrero de 2012